

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

---

Санкт-Петербургская летняя школа – специальная программа международного фестиваля «Академия православной музыки». Фестиваль проходит при поддержке Министерства культуры и Администрации Президента Российской Федерации под духовным покровительством Святейшего Патриарха Московского и Всея Руси Кирилла в Санкт-Петербурге, Великом Новгороде и на острове Валаам.

Главные цели фестиваля – возрождение подлинной исторической традиции православного пения и знакомство с русской православной культурой самого широкого круга публики. Фестиваль объединяет людей из разных стран мира: профессиональных музыкантов и любителей, историков, регентов и певчих, композиторов, пишущих духовную музыку и хоровые коллективы, которые возрождают древние традиции пения.

Мероприятия фестиваля «Академия православной музыки» включают обширную концертную, образовательную и экскурсионно-просветительскую программу. К участию в лекциях приглашены ведущие специалисты-медиевисты, историки, регенты, литургисты и учёные из России и зарубежных стран. Участники фестиваля смогут на практике познакомиться с подлинными шедеврами древнерусского певческого искусства и славянского фольклора, посмотреть старинные рукописи, хранящиеся в петербургских библиотеках, встретиться с известными хоровыми дирижерами, возрождающими аутентичное церковное пение, принять участие в сводном хоре фестиваля «Академия православной музыки». Программа представляет мастер-классы по разным направлениям Богослужбной музыки русской, византийской, сербской, болгарской, коптской и грузинской певческих традиций, а также творческие мастерские "Основы иконописи" и "Искусство мозаики". В ее программе – лекции и творческие мастерские известных отечественных и зарубежных специалистов, тематические одно- и многодневные экскурсии, концерты ведущих исполнителей православной музыки из России, Греции, Сербии, Грузии в лучших концертных залах Санкт-Петербурга и Великого Новгорода.

В течение трех недель у вас будет возможность погрузиться в богатый и все еще малоизученный мир аутентичной русской культуры. Участие в фестивале поможет вам понять основы одной из старейших и самобытнейших европейских цивилизаций, прикоснуться к ее сокровенным тайнам, посетить святые места, насладиться величественной и спокойной северной природой. Кроме того, фестиваль подарит вам действительно интернациональную атмосферу и редкое по своей теплоте общение с православными людьми из разных стран. А заключительный речной круиз на дивный остров Валаам с посещением действующего монастыря и участием в монастырской литургии останется незабываемым впечатлением на всю жизнь.

Мы ждем всех, кому интересна русская культура. Приезжайте в Санкт-Петербург – город, вобравший в себя все лучшее, что есть в культуре Востока и Запада, космополитичный мегаполис, в котором сохранилось более 100 действующих православных храмов.

**Вы можете принять участие в одном из двух циклов. Обучение I и II циклов происходит параллельно.**

### **Программа Летней школы**

**I цикл – Углубленное изучение:** Программа направлена на углубленное практическое изучение православного церковно-музыкального наследия. В течение творческих мастерских участники осваивают Литургию древнерусских распевов (по певческим рукописям XVII века) под управлением ведущих регентов Русской Православной Церкви, Литургию традиции

Валаамского монастыря. За месяц до начала фестиваля участникам будут разосланы ноты с расшифровками песнопений Литургии Иоанна Златоуста древнерусских распевов. Мастер-классы знакомят участников с разными православными певческими традициями: древнерусской, сербской, византийской; с духовными стихами русского Средневековья, с литургическим творчеством композиторов XX века и с певческими традициями раннехристианских Церквей. Практикумы направлены на знакомство со старинными распевными и аутентичными нотациями, освоение приемов литургического чтения и распевания богослужебных текстов на древнерусскую погласицу, на совершенствование регентского и певческого мастерства.

**Обучающиеся I цикла принимают участие в концертах** в Великом Новгороде на территории Ярославова двора (15 июля) и на острове Валаам (20 июля), в итоговом отчетном концерте (19 июля); в Богослужениях: Божественная Литургия Иоанна Златоуста 14 июля (Санкт-Петербург) и Божественная Литургия Иоанна Златоуста 21 июля (о.Валаам).

#### **Занятия проводятся на русском языке**

**II цикл – Ознакомительный курс:** Программа направлена на знакомство со средневековым русским искусством и изучение истории русской духовной музыки. Участники посещают творческие мастерские: "Русская духовная музыка", "Литургия традиции Валаамского монастыря", а также "Основы иконописи" (за дополнительную плату) и "Искусство мозаики" (за дополнительную плату). Лекции по русской истории, архитектуре, иконописи и книжному делу Древней Руси раскроют богатейший мир средневековой русской культуры. Мастер-классы познакомят участников с русской и византийской певческой традицией, с русским фольклором и средневековыми духовными стихами. Практикумы направлены на изучение основ русской фонетики и грамматики (для иностранных граждан) и практическое освоение древнерусских распевов.

**Обучающиеся II цикла принимают участие в концертах** в Великом Новгороде (15 июля) и на острове Валаам (20 июля), в итоговом отчетном концерте (19 июля); в Богослужении: Божественная Литургия Иоанна Златоуста 21 июля (о.Валаам).

**Занятия проводятся на русском языке с синхронным переводом на английский язык.**

### **Углубленное изучение (цикл № 1)**

#### **Творческие мастерские:**

Литургия Иоанна Златоуста древнерусских распевов  
(творческие мастерские проводят ведущие специалисты – регенты из России и Европы)  
Литургия Иоанна Златоуста Валаамского распева  
Регент - Алексей Жуков (Санкт-Петербург)

#### **Мастер-классы:**

Коптская Богослужебная певческая традиция  
Певческая традиция Афонского монастыря  
Певчие кельи Св.Фомы скита Св.Анны Свято-Афонского монастыря (Греция)  
Церковнопевческое искусство в Сербии  
Раннехристианское пение  
Древнерусская погласица и Литургическое чтение  
Певческие стили Древней Руси  
Литургическое творчество композиторов XX века и регентское мастерство

## **Практикум (на выбор):**

Знаменная нотация и древнерусское песнопение  
Византийское церковное пение  
Сербское церковное пение  
Регентское мастерство

## **Лекции:**

История древнерусской музыки  
Начала Восточнохристианской Литургики  
Поэтика древнерусского песнопения  
О Божественной Литургии

**Выставка древнерусских певческих рукописей XI - XIX веков** в рукописном отделе Российской Национальной Библиотеке «Рукописное певческое наследие Соловецкого монастыря».

## **Экскурсии:**

Возрождение русского деревянного зодчества (деревянные храмы Ленинградской области)  
Новгород. Новгородский Кремль и Архитектура Древнего Новгорода  
О. Валаам: Центральная усадьба монастыря и скиты Валаам  
Государственный Русский Музей. Отдел древнерусского искусства. «Древнерусская икона»  
Православные храмы Санкт-Петербурга  
Валаам. Экскурсия по Центральной усадьбе монастыря.  
Валаам. Пешеходная экскурсия на Никольский скит с посещением храма и поклонением Кресту.  
Валаам. «Скиты Валаама» с посещением храмов Воскресенского и Гефсиманского скита, Вознесенской часовни.

## **Ознакомительный курс (цикл № 2)**

### **Творческие мастерские:**

Русская церковная музыка  
Литургия Иоанна Златоуста Валаамского распева  
Регент - Алексей Жуков (Санкт-Петербург)

### **Практикум:**

Русский язык (только для англоговорящих участников Академии)  
Древнерусские распевы

### **Мастер-классы:**

Традиционная русская музыкальная культура  
Коптская Богослужбная певческая традиция  
Певческая традиция Афонского монастыря

### **Творческие мастерские (за дополнительную плату)**

Основы иконописи  
Мозаика

## **Лекции:**

История древнерусской музыки  
Архитектура Древней Руси  
История Российского государства  
Древнерусская литература  
О Божественной Литургии

**Выставка древнерусских певческих рукописей XI - XIX веков** в рукописном отделе Российской Национальной Библиотеке «Рукописное певческое наследие Соловецкого монастыря».

## **Экскурсии:**

Государственный Русский Музей. Отдел древнерусского искусства. «Древнерусская икона»  
Православные храмы Санкт-Петербурга  
Новгород. Новгородский Кремль и Архитектура Древнего Новгорода  
Валаам. Экскурсия по Центральной усадьбе монастыря.  
Валаам. Пешеходная экскурсия на Никольский скит с посещением храма и поклонением Кресту.  
Валаам. «Скиты Валаама» с посещением храмов Воскресенского и Гефсиманского скита, Вознесенской часовни.

## **Участие в программе**

### **Принять участие в I цикле обучения приглашаются:**

- регенты
- церковные певчие,
- учащиеся Духовных Академий, Духовных семинарий и регентских классов
- профессиональные музыканты - хоровые дирижеры, преподаватели музыкальных дисциплин и др.

### **Принять участие во II цикле обучения приглашаются:**

- представители русской эмиграции
- профессиональные музыканты
- любители, желающие лучше изучить искусство русского средневековья и историю православного пения в России.

**Участником программы может стать любой совершеннолетний гражданин мира**, вне зависимости от национальности, вероисповедания, пола, возраста, уровня образования. Однако следует учитывать, что официальными языками программы являются русский и английский, поэтому только владение одним из этих языков хотя бы на среднем уровне станет залогом вашего успешного участия в программе.

## **Подача заявки**

**Заявка на участие в программе включает в себя следующие обязательные документы:**

- Полностью заполненная анкета (в формате Word)

- Отсканированная копия паспорта (для граждан России – российский паспорт) – 1 страницу с данными и страницу регистрации
- Отсканированная копия диплома
- Отсканированная фотография
- Мотивационное письмо в свободной форме (в формате Word)
- Резюме (в формате Word)
- Автобиография (в формате Word)
- Языковой сертификат (если английский или русский язык не является родным языком)
- Рекомендации (по желанию)

Все эти документы должны быть высланы по электронной почте на адрес [academia@choirfestival.ru](mailto:academia@choirfestival.ru) (для русскоговорящих студентов) и на адрес [orthodox\\_music@choirfestival.ru](mailto:orthodox_music@choirfestival.ru) (для англоговорящих студентов) с пометкой ЗАЯВКА\_ВАША\_ФАМИЛИЯ

не позднее **1 марта 2012 года**

**Получение** о подтверждении Вашей заявки Вы получите электронным письмом в течение **5 дней с момента поступления заявки** в оргкомитет фестиваля.

Решение о назначении вам стипендии будет принято **15 марта 2011 года**. 15 марта мы вышлем Вам письмо с подтверждением Вашего участия в Летней школе, а также вывесим список участников на сайте choirfestival.ru

## **Оплата**

- Если Вы подавали на стипендию и Вам по каким-либо причинам было в ней отказано, Вы можете **принять участие на платной основе**. Стоимость участия в программе Вы можете найти в коммерческом предложении. Вся сумма должна быть полностью оплачена до начала программы через официальный сайт программы электронным платежом (с помощью банковской карты visa или master card). После получения платежа вам будет выслано официальное приглашение (визовая поддержка) и забронировано размещение.
- Стоимость поездки на Валаам оплачивается отдельно. В стоимость включено проживание (2-х, 3-х и 4-х местное размещение), трансфер гостиница/место обучения – теплоход, питание на корабле, экскурсии по программе, концерты.
- Как правило, **стипендия для участия в программе предоставляется только один раз**. Повторное участие возможно только на коммерческой основе.
- **Стоимость для сопровождающего** Вы также можете найти в коммерческом предложении. Стоимость включает в себя только приглашение и проживание в номере с подавшим заявку. Переезд, питание, обучение, экскурсии и трансферы в стоимость не входят. Валаам оплачивается отдельно.
- Все участники Академии должны оплатить **регистрационный взнос 2000 руб.** (для участников, не проживающих на территории России) и 1000 руб. (для участников, проживающих на территории России), который покрывает организационные расходы по обработке ваших документов.

Регистрационный взнос входит в общую стоимость платного обучения, отдельно его оплачивать не надо.

Регистрационный взнос оплачивается только после того, как мы опубликуем список участников на сайте.

Регистрационный взнос оплачивают только участники Академии.

**Оплата происходит с помощью электронного платежа банковской картой Visa и Master Card.**

Подробности по оплате мы опубликуем на сайте после того как вывесим список участников.

### **Скидки на обучение**

- 10% для участников, подавших заявку до **15 марта**
- 10% для групп от 4 человек

Скидки суммируются.

### **Стипендия**

Стипендия Международного фестиваля «Академия православной музыки» выражается в нематериальной форме и покрывает полную стоимость участия в программе Санкт-Петербургской летней школы, в том числе и поездку на Валаам (а в отдельных случаях также транспортные расходы).

Стипендия для участников творческой мастерской по **иконописи** и **техники мозаики** не предоставляется.

Стипендия предоставляется также российским и иностранным **журналистам** при условии публикации ими развернутого материала о фестивале.

Стипендиаты обязаны посетить не менее 85% мероприятий, предусмотренных программой летней школы и написать развернутый отчет об участии в программе.

Решение о назначении стипендии выносится оргкомитетом и обжалованию не подлежит.

### **Сертификат**

Все участники программы получают сертификат установленного образца на русском и английском языках. Сертификат содержит информацию о прослушанных курсах и посещенных занятиях с указанием учебных часов.

Сертификат будет выдаваться только на торжественном закрытии Академии 19 июля 2012 года.

### **Прочая информация**

Общая информация о России, Санкт-Петербурге, Великом Новгороде и Валааме на английском языке содержится на следующих сайтах:

[www.russia.com](http://www.russia.com)

[www.saint-petersburg.com](http://www.saint-petersburg.com)

[www.valaam.ru](http://www.valaam.ru)

[www.novgorod.ru/english](http://www.novgorod.ru/english)

Лучшие on-line переводчики и словари русского языка:

[www.online-translator.com](http://www.online-translator.com)

[www.lingvo.com](http://www.lingvo.com)

Сайт Академии Православной Музыки

[www.choirfestival.ru](http://www.choirfestival.ru)